

FELVIDÉKI HIRLAP

TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI LAP.

Előfizetési ár: Egész évre 10 kor. Félévre 5 kor.
Negyedévre 2 kor. 60 fill. = Egyes szám ára 10 fillér.

Főszerkesztő:
Dr. Böhm Aladár.

Feloldó szerkesztő:
Dr. Fuchs Lipót.

Megjelenik: minden csütörtök és vasárnap.
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Eperjes, Fő-utca 27-ik szám.
Hirdetéseket felvesz a kiadóhivatal.

FELVIDÉKI HIRLAP

utcai elárutási engedélye meg-
vonatvan, tisztelettel kérjük la-
punk olvasóit és barátait: lépjenek
előzetőnk sorába. — Midőn a

FELVIDÉKI HIRLAP

léteztetési ábrák támogatott meg-
ne vonják meg fölünk szives tá-
mogatásukat!!

FELVIDÉKI HIRLAP

előfizetési árai:
Egész évre 10 korona.
Félévre 5 korona.
Negyedévre 2 kor. 60 f.

A dohánytörsédek lapunk egyes számai
továbbra is kaphatók. • Egyes szám ára 10 f.

A „Felvidéki Hírlap” szer-
kesztősége és kiadóhivatala: Fő-
utca 37. szám.

Munkásmozgalom.

Nem tudom, mi igaz abból a
hírből, a melyet úgy a fővárosban,
mint a vidéken, szerte az ország-
ban terjesztenek, hogy a mezei
munkával foglalkozó és a cseled-
sorban lévő emberek azzal a terv-
vel foglalkoznak, hogy megújítva
a tavalyi év nyarán szörványosan
felépített arató- és cseledsátrajkot,
az idén, már most a tavasz folya-
mán, még pedig az egész országra
kiterjesztve, megismétlik, és hogy

ez irányban a mozgalom vezetői
a szervezkedést és agitációt meg
is kezdték.

Nem lehet e tárgy fölött úgy
könnyelműen, egyszerű nembánom-
sággal keresztülsiklani, mert itt
nemcsak egynehány nagybirtkos
érdekszövetségéről van szó, hanem
száz és százezer ember és család
egzisztenciális kérdésének a vesze-
delme forog kockán.

Illo dolog, sőt kötelessége ezzel
a kérdéssel a vidéki sajtónak fog-
lalkozni, mint a mely egyedül van
hivatva arra, hogy e munkaadó és
munkát vállaló nép érdekeit elől-
vigye és figyelemzetünknél kell
mindazokat, a kiket a dolog leg-
közvetlenebbül érdekel, hogy sem
meggondolatlanságot, sem pedig
könnyelmű igazetnek ebben a kér-
désben ne tegyenek.

Ha van jogos sérelme a népek
— a mint hogy van — ez adja
elő azzal a bizalommal, a melyvel
tartozik azokkal szemben, a kikről
évtizedek óta kényerelt keresi, ipar-
kodjanak meggyőzni őket, hogy a
régli rendszeren felépült, tehát el-
avult bérrendszer mellett ők tovább
boldogulhatnak, családjuk eltartását
tisztessegen eszközölni nem tud-
ják, mert az idők folyamán a vi-
szonyok változtak, a megélhetés
drágább lett, a közterhek emel-
kedtek s mindez ők nem tudják
csekély jövedelmükből fedezni, hogy

emberhez illő módon, bár szerény
viszonyok közt, megélhessenek.

Ma még nem multa idejét, hogy
jogos kívánságukkal előlájának és
azt közős megállapodással békésen
elintözzék. De ha a lelketlen izga-
tókna felülve, a kik a zavarosban
halászva, öncéljukra akarják az
emberek szegénységét, elkiseredé-
sét kihasználni, az utolsó percben
kényszerhelyzetbe akarják a mun-
kát adó birtokosokat hozni, hogy
azoknak fegyvert szövezzek, erőszá-
k és jogtalan követeléseket érje-
nek el: ez nem egyezik a magyar
ember igazságérzetével és vele-
született tisztességérzetével, s ma-
guk ellen hangolják az egész or-
szág velük érző, velük rokonszen-
vező közönségét. Válaszszanak bi-
zalmi férfiak, kik az érdeküket
képviseljék s a kik a gazdasági
egyesületekhez beadandó írásbeli
kívánságaiknak elintözzését végzik
s azoknak egységes megállapítását
országosan eszközölik. Azért leg-
szörszerűbb ennek a kérdésnek meg-
oldását a gazdasági egyesületekkel
karöltve végezni, mert a birtokos-
és gazdaközönség, valamint a köz-
ségek, tagjai lévén ezen egyesüle-
teknek, mindnyájuk nevében vezet-
het tárgyalást, végezhet megbeszél-
lést, eszközölhet s köthet meg-
egyeztést s nem kell külön-külön
minden egyes munkaadóval tárg-
yalni. Rendkívül nagy körültekint-

téssel kell mindegyik félnek eljárni.
Ajánlatos, hogy higgyák, a viszo-
nyokkal ismerős és megbízható
embereknek a kezébe kell letenni
a megbízatást, még pedig olyan-
nak, a ki közülünk való, a ki ismeri
a helyi viszonyokat és szoká-
sokat s nem olyanoknak, a kiknek
kenyere az igazság, a kiknek
érdeke az, hogy békés megoldás
eszközölhető ne legyen, mert az
az ö gyényi privát érdeket sérté-
né, károsítaná.

A közelmúlt szátrajkok meggyö-
zötték az embereket arról, hogy
erőszakos, törvény- és rendellenes
dolgokkal ügyükön nemcsak hogy
segíteni nem tudnak, sőt elérték
azt, a mire pedig semmi szükségük
nem volt, hogy maguknak okoztak
kárt és hogy folytonos zaklatás-
nak, folytonos molesztálásnak vol-
tak kitéve a hatóság részéről, és
hogy elvesz a kenyérkeresettől,
még anyagi kárt is szenvedtek.

A vidéki gazdasági egyesületek,
sőt a gazdakörök is — tudtommal —
foglalkoznak ennek a kérdésnek
helyes és okosur megoldásával és
hogy indítványok nyújtattak be,
hogy régi alapon álló aratási és
szolgálati szerződések akként mód-
osíthatassanak, hogy az a nép érde-
két a mostani viszonyokhoz mér-
ten javítsa.

A midőn tehát látjuk azt, hogy a
kezdeményező lépést már maguk

TÁRCA.

Bál a tébolydában.

1906. február 24. (Folyt. és vége.)

A terem másik végében egy szende-
arcú, fiatal szép leány — kiserőm meg-
jegyzi, hogy igen előkelő családú szármá-
zások — átveszi a cigány hegedűt és
érezkenyen, melán, búsan játsza merengő
szemmel Kutschérának „Mein Edel-
cimő” dalát. Mintha igazán a maga nyers-
módszárát szörlatná meg a keserű,
síró húrkon...

Öt óra van. Csikai zenekara rázendít
egy ropogós csárdára. Az öszevörösödött
csoportok széjjel rebbennek. A férfiak
söröngnek, szöngönak. A hölgyek szép
sorban helyet foglalnak a falak mentén.
Csakham kiki a párjára akad és rojja
a csárdára.

Bemutatom magam és táncra kérem a
merengő leányt. Lassan járom a táncot,

hogy elbásozhessek vele. Dicsérem zené-
hegedűjátékát! Majd beszélni kezdök
törszéről, a magyar zenekörsök hanyat-
lásáról. Aztán így folytatja:

— De ne szeresse a zenét! A zene
morphium a lelkünk. Elkábítja, el-
szöbösztja. Alomba ringatja, édes, álom-
nyörtékes alomba, — de ez az alyo
hazugság. Elővárásolja a multak emlé-
két, de az a mult letűnt, nincs töb-
bé; sejteti a jövőt, de ez is csak delü-
delü, az elhaló hanggyötöl öszlik a vázár.
A zene állók és hazug. Sír a hegedű,
de kacag a lélek. Ne szeresse a zenét!...

Tánconóm ére vállamra hajtotta szép,
fürtös fejét és minden átmenet nélkül azt
a mérész, de határozott parancsát nyil-
vántotta nekem, hogy igazisan helyére
toitietjenek azt az egytetlen bár, de nap-
fényt kerülő tészet, a melynek egyjei fej-
elődés alakzata az angol térszáladrendjék.

Hölgyem kívánságának teljesítését öly
erélyesen követelte, hogy ellenkezem

épp öly néheznek és veszélyesnek tetszett,
mint engedelmeknek. Nagynehen
tudtam csak csillapítani és a tánc végéig
elbistanni, mikor is hirtelen elütötem me-
lőle, semmi kedvem sem lévén elmebtegt
hölgyeknek illyenmő szölgálatot teljesíteni.

Körül lekesken fölve a tánc. Hirtelen
minden szem a terem közepére tekint.
Egy tagbaszalótt férfi áll ott szöbor-
szöben, meredten. Szemét az ablakra
tapsztja, jobb-öklét is odaszegti, mint
ha pisztolyt fogna valakire. Csattant két
újjával és szájajával nagyot puffant.

— Kire lölt? Kérdik a körülállók.
— Agyonlöttem azt, a ki katonakkal
szöjelvertve a képviseleket!

A beteges szöközőkös mosolyajai te-
kintenek rá és résztvevően süttögök:
„Viziója van szegénynek!”

Egy felütönnön csönya, de még fel-
töntönnön élenk és szellemes hölgy mellé
szögödom özomat.
Az örs megöszöjtja:

— Ön p. p. ügy-e? (Ez a szökszerű
jelzése a paralízis progresszözában szö-
vedöknek.)

— Nem. En manikus vagyok! — vágia
vissza önreteres büszkeséggel a megöfor-
tott. — Pedig emlékezhethetök rám, doktör
úr, mert én az ön injökciónak emlékejét
hatánon és keblemen visielem

— Nagydör erdélyi? — kérdem.
— Magyarországi vagyok, még pedig
debreczeni csiga. Azaz inkább „civa” —
helyesbít magát.

— Ki lesz a bálkirálynő? — kérdem.
— Azt önök hivatták megállapítani —
volt válasza.

— Azt látom — mondom, — hogy
nagyásd igen kikapós.

— Söt majdnem lekapós is voltam;
a lábamról! — viccelődök hölgyem. Tavasz-
szál kiengedtem, — folytatja, — addigra
remutban lesz idefenn a szöna (fejére
mutat), akkor fölkeresem a völegénye-

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-
köhögés, skrofulozis, influenza
ellen számtalan házir és orvos által naponta ajánlat.

Sirolin

Ennek az ötvényi és a tébolyit, szöngö-
telő a köhögés, völadtök, öjjeli izradat.

Mithogy örtöztelen utazatokat is kinnak, helyim mindöket
„Roche” örvödi ösöngödel.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Német).

„Roche”

Engedélyezett örvödi ösöngödel és ösöngödel-
töns — Azt örvödi ösöngödel.

a földbirtokosok, bérlők és gazdák tették meg, a nélkül, hogy erre fölkerve vagy erőszakolva lettek volna, hanem mindegyik szabad elhatározásából annak tudatában tette, hogy cseleddjén munkása során könnyítsen, anyagi helyzetén javítson s megélhetését annál jobban biztosíthassa, — hiszen ezzel önmagának is szolgálatot vélt teljesíteni: — akkor még egyszer köteleseggünk a mezőgazdasági munkások és cselédek figyelmét felhívni arra, hogy vegyék a maguk kezébe ügyöknek elintézését, helyzetüknek javítását ne bízzák senkire, ismeretlen, lelketlen emberekre, már azért sem, mert meg fognak gyözdölni arról, hogy ezeknek az embereknek a célja nem az volt, hogy rajtuk segítve legyen, hanem hogy egyjuttal ellen izzítsák a munkaadót és munkavállalót s míg ezek egymással marakodnak, addig ők a saját érdekében mindkét fél kiszakozása által maguknak ápart kaparnak szerezni.

Ezek a szenvedésből, a nyomorból nem fognak részt kérni, sőt még csak támogatást sem fognak náluk találni.

Tehát jól jegyezzék meg ezen intelmünk s figyelmeltetésünket azok, kiket a legközelebről érint: a munkás-nép százezrei.

Március 15-ike és a karhatalom.

— Üneprontó főispáni leirat. —

Bornemiza Ádám, Sárosvármegye főispánja tegnapelőtt *házaizmasnak* jeltelt leiratot intézett az összes esperesi iskolák és tanintézetek igazgatóihoz, mely főispáni úkár általános megdöbbenést kellett az iskolavezetőknek. A leirat a Március Idénen évenként tartó hazafias ünnepéket megtartástól bizonyos korlátozó feltételekhez köti, köztelen rendszabályokat tartalmaz és a hazafias feladatokra reátszi a tompított sorindát.

A leirat szerint a megfőnöknek elvileg a március 15-ikén tartandó hazafias ünnepéket rendezése ellen nincsen kifogása. Ellenkezőleg — mondja a leirat — azok égy ügy, mint a multban, ez évben is megtartandók. Felétől tűzi met, az is kedélybeteg, hát legalább szépen egymáshoz illék.

Tovább haladok. Egy csoporthoz érlek. Az égy férfitegpet társai állandón „méltóságod-nak” címekzik.

— Miért méltóságos úr maga? — kérdi tite végül az égyk tegeg.

— Főispán vagyok!
A szerencsésen alkalmisai nem volt tájékozva a világi élet nagy fordulósáról és balul választotta magának ezt a „méltóságot”, mert talán ennek hallatára két csattanó peronál álltálta Magyarországot legatlatlanabban „főispánján”.
A terem sarkában égy feltűnően szép léány áll. Bontott haja hullámsóan ömlik vállára. Szeme merően nézett folyton égy pontra a légen.
Bemutatkozom neki. Semmi válasza. Tánca kértém. Ő csak nézett szólan, merően, mint égy szobor. Tovább mentem. Alig égy perc múlva azonban hozám siet a szoborszáp és sok-sok bocsánatot kér, de nem szólhatott hozzá, mert a Széchenyivel beszélgett éppen. Arcán még mindig ragyogott valami földöntül, kéjes glória. Szemei

azonban, hogy ez ünnepéket kizárólag az iskola falain belül, a tanárok vezetése és felügyelete alatt tartassanak meg. A dicső multra való visszaemlékezésül ezeket az *utóira* kívinnvi tiós. A tanintézetek vezetőinek kötelességévé teszi tehát a leirat, hogy az ifjúságot a szigorú rendszabályok megtartására figyelmeztesse, annál is inkább, mert a főispáni, rendelet megkötésén körülrelen megtörtléra vezethet. Az utcai tüntetések csoportosulásokot a készenlében eljárható karhatalom a legérvezebb eljárás meghibásítást, illetőleg megakadályozni fogja. A legesélyesebb gondakadás esetén a karhatalom nyomban kötelező. Politikai nyilatkozatok, a jelen politikai helyzet bírálata ugyancsak tiltra van. Az esetben, ha ezen tilto parancsot a rendezőszög megszegné, *a gyűléseket* a karhatalmi kirendelés *azonnal szétoszlatni fogja*. Mindezen „ajakaratú” figyelmeztetésekkel az esetleges „vérengzések” (sic!) kikerülése érdekében adja a főispán a tanári-kar tudomására. Így a leirat.

Városunk polgármestere tegnapelőtt, vagyis pénteken e rendelet közzétételében *házaizmas* jellegű értekezletre hívta össze az érdekelte tanintézetek és konviktus vezetőit. Az értekezlet — melyet a városháza tanácstermében tartottak meg — lefolyását, bizalmas jelleggel fogva, titokban tartják. Mégis kisvártogató, hogy ott az igazgató-tanárok a karhatalmi asszisztencia kirendelésével élénken tiltakoztak és a helybeli Kollégium vezetése elhatározta, hogy a főispánhoz memorandummal fordul, melyben külön is tiltakozni fog az intézet autonómiajához illetőlen megsértése ellen. Az értekezlet — mint hírlék — a főispán felkéri majd, hogy a karhatalmi kirendelésektől álljon el és az ifjúság esetleges, ártatlan természetű csoportosulási esetén a karhatalmi beavatkozást mellőzze. E kérelem teljesítése esetén az iskolai vezetőségek a rendes és nyugalmot zavartatókó vállálnak. A Kollégium összes tanári tólton bizalmas értekezletre gyűlték össze péntek délután, a melyen a további teendőket beszéltek meg.

HIRÉK.

* **Megerősítések.** A vallás- és közoktatási miniszter *Görvik Sándor, Klecs Gábor, Turék Gyula és Varsányoszy János* ideiglenes minőségű rendes tanári rendes tanári minőségükben megerősítette.

ábrándoson jártak más világban, míg velem beszélgetek.

Csakhamar megnyertem a bizalmat. Visszavonultunk égy sarkokba és azóta folyton mellette voltam. Megtudtam, hogy képséltet tanított. Felolvastot nekem sajtószerező költeményeiből s adott belőlük emléke. Égyet idéz iktatok:

Küssa az agyam, rémeket idéz iktatok, Rémnéhezül ai isteni iktatok.
Kód ül telkemen, minden elhagyott.
Órult vagyok!

A megtörtöt léleknek ezen pillanatnyi, borzalmas fölésműzése veidőig meghatott engem. Eszévehette talán, mert így folytatta:

— Láss, a Végzet még csapásaiban is irgalmas. Az emberi szervezet önmagát pótolja vétségéigért. A vaknak finomai tapintóvezérek. A ki elveszté jobbkarját, annak a balkeze lesz sokkal ügyesebb. S ha elborult az agy, a szív csak annál érzékenyebb, **fogékonyabb** és leheletr is reagál, mint a Mimóza. Fogadjá a föltem ezt a hét szívet átjárt, szerencsétlen, de forró érző türel. Ne hagyjon el többé, maradjon mellettem ...

* **Az eperjesi ügyvédi-kamara** ezenel közhírré teszi, hogy *Gresch Gyula* ügyvédet Ölbübs székhelyhelyre a kamara ügyvéd-névjegyzékébe felvette.

* **Az Eperjesi Széchenyi-kör** közzülése. Az Eperjesi Széchenyi-kör március 18-án délelőtt 11 órakor tartja rendezévi közzülését.

* **Az eperjesi helyőrség tisztikara** március hó 4-ikén lényes bankettet rendezett a város nagytérben a távozó *Koboschnéjng* bátyórnok tiszteletére. A banketten teljes számban jelent meg a község, honvéd-, tüzér- és csendőrtisztikar, valamint az Iglon s Kisszebenben állomások csoportjai tiszteit, némelyükön a jelenlegi gyalogvezető számos tiszteit, köztük *Schneller ezredes*, a ki Eperjesen is hosszabb ideig volt állomásozva. A 120 terefték banketten a tisztek nejjelkel jelent meg. A zenét a katonai zenekar szolgáltatta. A tábornok több üdvözölő-szövegnyit kapott. Belépésekor hangos „hoch-kialitásokkal” fogadták. Számos felköszöntő hangzott el.

* **Műkedvelői színelőadás.** A jogakadémiai ifjúság szorgalmasan készült a március 16-ikán és 17-ikén tartandó műkedvelői színelőadásra. Sínre került *Jókai Mór*nak a „Fekete vér” című gyönyörű alkutális drámája. A színelőadás *Fáy Flórián*nak, a kassai Nemzeti Színház művésznőjének szavaltata és egy szép előlégi előlégi meg, melynek résztvevőit már mult számbanban köztük: A szandár szerepében a következő: *Anna grófok: Oszvald Karoly*, — *Bárdy Zoltán gróf: Bulissa Karoly*, — *Lénke Simon báró: Hosszút Árpád*, — *Corinna, művésznő: dr. E. Nagy Olivérné*, — *Barok Pali, zeneművész: Buecsgh Kálmán*, — *Czitera, feleség: Kribel Eta*, — *Pali, Peti, fia: E. Nagy Oliká és Sarudy Tibornak*, — *Manga, cigányasszony: Ibrányi Hanna*, — *Lebeguth Ottokár, megyefőnök: Daniolovics Zoltán*, — *Fruzina, nény: Kribel Bertus*, — *Mikujál Márton, rendőrségi biztos: Mikler Lajos*, — *Vasdinny Balamér báró: Beliczky Kálmán*, — *Ágnes, feleség: Blazek Olga*, — *Leiter Jakab, újságíró: Breuer Béla*, — *Ingóványi Alfréd, kancellista: Lorenec N.*, — *János, hajdó: Daniolovics Ernő*, — *postás: Veres N.*, — *Párbajszedő, szobaleány, vendégkö:* * **Jegyek** az előadásra már kaphatók *Thesz A.* üzletében, hol a kirakatokban — féltreérték költséggel végett — állandón ki lesz tette a még ki nem váltott helyek jegyzéke.

* **A Magyar Képzőművészeti Eperjesi Osztalya** március 11-ikén, *azaz ma, vasárnap* este 6 órakor tartja a Magas-

Tátrának szentelt felővasó-estélyét. Az Osztalya teendőket is szívesen lát Beléptidit nincs.

* **Köszönetnyilvánítás.** A márc 3-ikán rendezett zárkörű táncmulatság jövedelméből a rendező-bizottság 75 koronát juttatott az eperjesi ir. egyesület kisedővadásnak. E kegyes adományért hálas köszönetet mond *az elnökség*.

* **Háziatesty.** Az Eperjesi Széchenyi-kör magyar-irodalmi szakválasztásnyáknak szerdai estején a ki nevűs poéták, *Csengery Gusztáv*, égy pár újabb szép költeményt olvasta fel. Csengery költsézeit külön dicsérni fölösleges. Közel hiszünk az idót, hogy országosa? ismert, nagy ki kvalitatás megkapja melto pálmáját! A község elragadtalló hallgatta, szónai nem akaráo tapsokkal, szívből fakadó, meleg óvatióval köszöntőket kedves mesemondóját, *lfj. Beszék Miklósnak* rendkívül érdekesen és szívesen megrt — * **A politikai élet Sárosvármegyében** az 1821—1848 évig, című — értekezést a Kör titkára, dr. Wallentinyi Samu olvasta fel. A község az szerzőt és felővasót ósintele kelkeséssel megaptolta.

* **Táncmulatság.** A március 3-ikán *Fried Simon* és *Ács Vilmos* örök vendégségbe alatt a New-York kávéház emeltek helyiségjé, ben megtartott táncmulatságot igen jól sikerült. Örmérel kell megemlékeznünk ama feszeltenségről és kedélyességről, mely a szőfőlság megrtőt teremek mind-nem rendt és rangú községét égy kedélyes és családias társasággá öszzefűtte és sikerig 6 óráig egybtt tartotta. A mulatság reggelre előbbed is a vednőkön járultak hozzá, a ki jelenlét községéget mindvégig dicserétek és szeretemelőtt figyelmelmel árasztották el. Jártek is — ifjak és vének — a táncot reggelig égy helybeli, mint vidéki község élénk részvételével mellett. Úgy az első, mint a második négyest 38 pár táncolta és mindenki a megrgedtség égy szívetelt tért haza, mondván, hogy réz volt ilyen sikerült égy kedélyes mulatságra nézve. A milyen sikerült volt a mulatság erkölcsi tekintetben, égy oly anyagi eredménye volt. A tiszta jövedelm 208 k. 50 f., mely öszzegből a rendezőbizottság 125 koronát a helybeli ir. nögyélet népségnyáknak a 75 koronát az ir. óvodának és 8 kor. 50 fillért egy más felékezzé jöteknységjé egytelnek juttatott. *Felülszék: 40 kor-t: Ács Vilmos, Fried Simon* és *5 kor-t: Bárkány Leo* Seb, Hojtásné Waldmann Valéria Győr, Moskovits Gyula, dr. Propper József, Szántó, Sziklay Henrik, Weisz Ignác *és 4 kor-t: dr. Bíró Henrik. 3 kor-t: Bárkány Emeline, Elsas Manó, dr. Hönigsfeld Tivadár, Lerner Mór, dr. Rosenthal Adolf. 2 kor-t: Ferstein Dávid, Gerő Mihály, Grossmann S., Hartmann Laci, Karoly Ártúr, dr. Kis Jenő, Kis Gusztáv, Schlegler. 1 kor-t: Ferderber Mór, Jung Adolf és Szendrocsis S. — *Jegyzék megváltott: 10 kor-t:* Ilkovič Mór Sziedrik, Spiegel Vilmos Kiszeben. *6 kor-t:* Fránkel József, dr. Klein Simon Tótszék, dr. Mázsa Ártúr, Rosenberg Mór, dr. Rosenberg Teofil és N. N. *4 kor-t:* Rosenberg Hermann. *3 kor-t:* Knopfer Kassa, dr. Neuwith Zsigmond, Knopfer Gyula, özv. Schreiber L-né. *2 kor-t:* dr. Baumhöl Zsigmond, Freiberger Salamon, özv. Klein Jakabné és Tornay Odón Karacsony-mező. Úgy a kegyes adományokból, mint a helkes részvétért a rendezőbizottság hálas köszönetet mond.*

* **Öngyilkos közzegyző.** Lőcséről írják: *Tasnady Deszö* öko közzegyző szerdán reggel 4 órakor agyonlétte magát.

* **Március 16.** A Makovicsi Társadalom Égylet március 15-ikén este 7 órakor égy helyiségben hazafias ünnepélyt rendez. Az ünnepély sorrendje: 1. Himnusz, éneki a gyermekek. 2. Megnyitó-

beszéd; tartja *Zima* Miklós úr. 3. 'Vén cigány', melodráma; előadja *Ferenczy Antal* úr. 4. 'Unnéi felolvasás'; tartja *Szalágyi Jenő* úr. 5. 'Talpra magyar'; éneki a gyermekek. 6. 'Rákóczi-induló'; szavalja *Szalágyi Jenő* úr. 7. *Szózat*; éneki a közönség. Ünneplő után társasvacsera. Vacsera alatt *Farkas Sándor* epereji zenekara játszik.

* **Fehérnemű és ruhát** kell mindenki, ha a Haltenberger-féle kassai gémoszó- és festsődben tisztított. Átvételi rendet *Eperjesen Theisz* Armin gyermek-játék- és dűsműrád-üzletben.

* **A Magyarországi Kárpátgyesület Eperjesi** Osztálya március hó 11-ikén, vasárnap este 6 órakor a Kollégium díszteremében felolvasó-estélyt rendez, melyre az Osztály tagjai és azok vendégei is. A estély műsora következő: 1. "A tarpatki völgyben". — *Ira Sajtó Sándor*, előadja *Raisa Mariska*. 2. "A Magas-Tátra." (140 vettelt-képpel). *Ira* Szigemth Károly, a M. K. Melletti Kárpátok Osztályának ügyvezető-elnöke, felolvasa *Vöröss Sándor*, a M. K. Eperjesi Oszt. -nak titkára. 3. Befezéstől: "Trió." *Eldjárdi*; *Borsody Károly* hegédűn, *Libay László* gondornak és dr. *Ferbstein Károly* zongornak *Este 7/9 órakor* a Newyork-kávéház emeleti helyiségében társas összejövetel. Az egyesület felkéri tagjai, hogy bejárják egyesület az Osztály pénztárosánál (Theisz A. üzletben) idejekarán átvégyék; csak ilyenformán biztosíthatnak a maguk és a pénztárosnál bejelentett vendégek részére előhelyet.

* **Tilos a pórtartálekosok szabadagólasa.** A hadügyminiszter tegnap szigorú ukat intézett az összes magyarországi hadtestekhez és hadkiegészítő parancsnokságokhoz, melyben meghagyja, hogy jövőben a pórtartálekosok semmi költelmények között ne szabadagólhassák. A szigorú rendet nagy kétfelhasználó pécsettelt Eperjesre is megérkezett a hadkiegészítő parancsnoksághoz.

* **Az OMKE. eperjesi kerülete** márc 4-ikén d. e. 10^{1/2} órakor tartott rendes választmányi ülést. A vasúti menetrend változására és a felolvasó-estély rendezésére bizottságot alakított a kerület; az ügydiki kerületnek a bírói végrehajtói intézmény módosítására vonatkozó indítványát a kerület magáéba tette. Az 1906 évi költségvetésről szavazásig-üzletbizottságának tagjai megválasztott *Gerő Mihály*, *Glasner Mór* és *Mikolai István* választmányi tagok. Tagul felvetették: az Eperjesi Villamosvilágítási R.-t. és a Sárosvármegyei Szeszifonológiai R.-t. a *Dávid Lajos* felfékpész. A kerület ez úton tudatja tagjait, hogy a *központi közigyelés március 25-ikén* tartatik Budapesten, melyre az egyesületi tagok felkéri vasúti-jegyeket kapnak, ha ebbeli szándékkal idejekarán bejelentik *Bohrandt Lajos* kerületi jegyzőnél (lakik Fő-utca 79).

* **Az 1906. évre szóló Kisd. vasúti szebnaptár** *Szageyi János* Kisd. vasúti felfékpész szerkesztésében az éden is megjelent. A naptár már hatodik évében van. A vasutasok körében közkedveltségnek örvend a benne felkérőzött praktikus tudnivalók miatt. A naptárban a vasúti közlekedési főnökei vannak bemutatva. A naptárt mindenkinék figyelembe ajánljuk, a ki a vasúti ügyei iránt érdeklődik.

* **Műkedvelői színielőadás** Kiszébenben. Az Eperjesi Széchenyi körkiszébenben vidéki felolvasó-estély színi-üzletbizottsága február 25-ikén a városi tornacsarnokban jótékony célra színelőadást rendezett, mely alkalommal *Moser G. A.* könyvtáros, vagy a *két Róbert-c.* négyfelvételnek végletek kerülés. A helyzetközömbös bővelkedő jöngalok végíték — az ügyes szereplés és mindvégig precíz összejáratás folytán — lekötötte a

szép számban egybegyűlt közönség figyelmét. A szereplők közül különösen kiemelendő: *Közpöl Ervin*, a ki egy vén farsalkodónál háladálat és nehéz szerepben remekelt; továbbá *Spiczger Eta* és *Topczér Ilonka*, a kik két évvel ezelő hakis szerepben igen sok bájjal és meglepő rutinál — előbbi különösen jóvá mimikáival — alakították. Jó volt *Schön Eta* a gazdasszony szerepében. Az urak közül ügyes volt *Hegedűs Ottó*, *Sterba Gyula*, dr. *Klein Samu* stb. A színelőadást rendező társulat tancumlátás követte. —.

* **A matörök részére** kifogástalan minőségű fényképezési szerek kaphatók Eperjesen *Cattarinói*.

* **Szökevény család.** B. C. H. itteni vasúti hivatalnok esedéke és napokban kintolva gazdija íróasztalának föléjáról a cselekdönyvét és megcsokolt. Nyájasron letartóztaták a bekészték Eperjesre. A rendőrség szokás mint 24 órai elzárására ítélte.

* **A tüntetések előadott.** A mult heti tüntetések alkalmával előadított húsdz egyént a rendőrség egyenkint 10—10 korona pénzbüntetésre ítélte. Az elítéltek feleltek.

* **Drágább lesz a kalap.** A Magyar Kereskedelmi Csarnokban fennálló kalapkereskedő-szakoszlottjai tagjai egyhangulag elhatározták, hogy a kalapokban megfellelő áremelkedést leptének életbe. A szakoszlott ezt a határozatot már ezévi május 1-jével fogantositotta. A drágulás okául a kalapkereskedők a gyártásához szükséges anyagok árának jelentékeny emelkedését mondják.

* **Vasári hangulat.** A hétfői állatvásár alkalmával a rendőrség nagy egyént tartóztatót a botránys részégek miatt. Érdekes, hogy az egyik aytár, kintl több száz korona volt, másnap áradósz szavakal közönte meg a rendőrségen, hogy leartóztarták. Nagyon valószínű, hogy más-kép elemeltek volna több roogos baniók.

* **Eperjes város főorvosának** jelentése az egészségügyi állapotáról. 1906. évi február hó. Az egészségügyi állapot — viszonyitva a mult hónapoz — javult. A városi közháza kezeltet 85 férfi, 180 járóbeteg, összesen 265. A városi és alorvos magánykörölatában kezeltet 67 férfi, 39 járóbeteg, összesen 106. Előterbe léptek a tüdő és hörgők megbeteged. Férőzőző hajók közöl bejelentet: 3 vörheny és 11 hashagyimög megbeteged. Élve született 19 fi, 23 lány, összesen 42; meghalt 20 fi, 14 nő, összesen 34 — az 8-al több születés mint haláless. Ezeken kívül halva született 1 fi, 2 lány, összesen 3. Különös különös s orvondorógi boncolás nem volt. Az áruba bocsátott tej több ízben megvizsgálva: vizueve, lefőltüve találtott. Romlott hús többször elkolbatorat.

* **Javíthatatlan.** *Marusák* Jakob eperjesi legényt tavaly kétévi börtönrre ítélték a Dessewffy-féle gyilkosságban való részésség miatt. Büntetését a szegedi fogházban töltötte, honnan a mult hónapban feltételes szabadagás bocsátották. Miután itthon a rendőrhatalmsággal többször meggyűlt a baja a garázda legénynek, az eperjesi rendőrség megkeresésére, a szegedi fogház igazgatósa *Marusák* feltételes szabadagás megszüntette és most visszaküldte a fogházba, hátralevő büntetésének kitöltése végett.

* **Pályázat** a keresk. minisztérium által kezelt Goldberger-alapítvány 1905 évi karantából alapított 7 darab 300 és 1 darab 226 koronás segélydíjra. E segélydíjra pályázhatnak szakmájukban kivált józan életű, de fiatal elhunyt, képzéshez köztartó partú özvegy magyar honos iparos-mesterek *szegényországi özvegyei* — vagy *szegényországi*, de 18 évet még be nem töltött (fiú, esetleg leány) árva! A pályá-

zatnál özvegyek, kik férjük iparát folytatták, árvaik, kik atyjuk iparát választottak életpályául s mint ilyenek, végel vagy tanonc minőségben alkalmazva vannak, vagy ugyanazon szakmába járó ipari szakiskolába (első ipariskolába) járnak, az odaítélési előnyben részesülnek. — Továbbá *Vögtlándon Frigyes-féle* *Mária*, *Valéria* 1905 évi kamataiból alaktott két dr., egyenkint 1082—1082 k. az őstörődíjra. Ezen östörődíjra pályázhatnak oly, képzéshez köztartó part úzú szegényebb sorsú, érdekes, szakmájukban kivált jó zozan életű fiatal, de képző, magyar honos iparos mesterek, v. idősebb segédek, kik katonai szolgálataukat már teljesítették vagy az alól jogérvényesen teljesen felmentettek és a kik, ha mesterek, legalább ög évet, ha segédek, legalább öt évet töltöttek ezen minőségben. A katonai szolgálataban töltött idő ezen időbe be nem számított és általában csak a tényleges, műhelyi gyakorlatát töltött; évek vehetők számba. A pályázati feloyadványban megemlíttendő az, hogy a feloyadóm az östörödíjért milyen csera igényeli (továbbképzés, berendezés, vagy forgatóké céljából). A pályázatot március 31-iken járja el. A pályázat egyéb feltétele a kassai keresk. s iparkamaránál megtekinthető.

* **Karácsonyi mulatság.** Mik a falu népe a karácsonyi éjféli misén ájtatoskodott, épületes mulatságot rendezett ezalatt *Timkó Jakab* és *Dubeczky András* szedlicsei lakosok. Miután pénzkéllingára nem volt, de tudták, hogy a szomszédnak ládafaiban ünnepi ajálkalmakkor mindegy található holmi jó-fajta leőta, letervették *Kotmics Mihály* házának ajtajáról a lakatot, behatoltak a lakásba, fölfeszítették a ládát s benne talált édes-pálinkát és ünnepi kalácsot jókedvűen elfogyasztották. *Sajnos* *Kotmics* nem fogta fel olyan kedélyesen a szüves vendéglatást s fejlejtelté a tetteseket. *Timkó Jakabot* tulajdoni eleni kihágás miatt hat napi elzárásra ítélték a törvényszék *Dubeczky Andrást* felmentették.

* **Határrendőrségek feltekezésé.** *Kristóf* helygymnázista a felsővidéki, körösmezői és ötkörmezői határrendőrségek vezetéshez rendeltet intézett, a melyben felhasználása illet az útleltávolagok áthágása, tilos visszatérés, néfcsempészs által elkövetett kihágások esetében elsőfokú való rendőri büntető-bíráskodásra, valamint követelmény a határon tartóztatott emberek toloncgyeiben való eljárásra.

* **Köhögés, rekedtség** és meghűlés ellen a legjobb háziészernék: bizonyly a *Halápi-féle harsfa-szörp*, mely kiváló gyógyhatásának címszerűsével a londoni kiállításban arany-éremmel lett kitüntetve.

* **Rendőri hír.** A rendőrség letartóztatott a mult napokban csavarságról egy szilott külsejű nőt, ki öv *Kovács Andrással* szét *Havrilla Mária*knal mondotta magát. A rendőrség nyomozás alapján már megállapította, hogy a csavargó asszony roppant mult egyén, ki már kétszer volt lovalászt büntetve s kinek valde nem öv. *Kovács Andrással* sz. *Havrilla Mária*, hanem *Czembó Mária*, Miután valószínű, hogy mult bűn terheli a lelkét, a rendőrség érelyesen folytatja a nyomozást

A vízvezetők elkészítli!

— Kép a közel jövőből. Történik f. évi november 1-jén. —

Hir: a polgármesteri jelentés szerint a vízvezetők f. évi nov. 1-jén teljesen kész és a forgalomnak átadható lesz.

A polgármester: Tehát!...
A titkár: A nagy mű teljesen kész. Azaz, hogy minden megtörtént, hogy végre-valahára az eszme megvalósításassék.

A polgármester: Miféle intézkedéseket tett ez irányban?

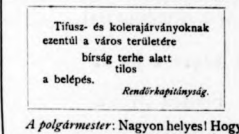
A titkár: Minthogy az eperjesi csatornavízben százkötő óta nyitástg, a járványokozott terén hervadtalan érdemeket szerzett bacillusok, miázmák és mikro-bák városunkban már régen polgárgörnyetek és a vízvezetők létesítése folytán működési területet elvesztik, a városi szabályrendelet értelmében *jövöbeni meg-előzettsébről* gondoskodni kellett. Ennélfogva megalkottattuk a bacillusok és miázmák nyugdíjgyesületét. Tejes nyugdíjra kaptak.

A polgármester: Egyéb rendelkezések nem történtek?

A titkár: De igen. A nyugdíjgyesület létesítésével elégedetlen csatorna-bacillusok a következő címmel: első eperjesi csatornavíz bacillus-társaság, mint szövetkezet; társasviszonyban önjant-nak maradni, miért is alapszabályaik megterjesztését kérik. Kérvényükben elterjesztik, hogy ök még eddig tettezők és életképeskedő érenek magukban a további közszolgálati működésre, mi célból a vízvezetők ivóvizben telepedédeléért folyomattak. Megadott!

A polgármester: Tovább!

A titkár: Tekintettel az eddigi hazánálban volt csatornavíz kiközösölésére és az új, egészséges ivóvíz forgalomba hozatalára, az évenkénti városunkba látogató vízfűrés és kolerajárvány megbúsítására, tilami táblákat készíttettünk el. Ezek a város négy oldalán állíttatnak fel, a következő szöveggel:



A polgármester: Nagyon helyes! Hogy ez előbb nem jutott eszünkbe! Így a multban is megakadályozhatuk volna a járványbetegségeket.

A titkár: Haja, persze, ez mind az én ideám. (Homlokára ül:) Van itt ész! Ezeknek kivül elkészítettük az emléktáblát is, mely a vízvezetők létesítése körül hervadtalan érdemeket szerzett férfiak nevével van hivata az utókor részére megörökíteni. Első helyen az én névem fog ragyogni, aranybetűkkel.

A polgármester: (észevnyel, hogy a titkár valami csomagot rejt a kabátja alatt): Hát e csomagban mi van?

A titkár: (elpirulva, szerényen): Babérlevelek. Ezekből a babérköből kapricpránát fogok csináltatni, hogy aztán babérairom pihenhesek.

A polgármester: Szóval minden rendben és készen van. Hurrá! Ejen a bölcs városi tanács, melynek minden köszönhető.

A titkár (némi habozás után): Azaz, hogy... valami... még hiányzik...

A polgármester: No, mi az?

A titkár: Hát kérem, mindaz, a mit elősorraltam, megvan már, csupán — az egészséges ivóvíz és a vezetők — hiányzik még...

A polgármester: (odakap, hol fészkel az ügy): Szerencsétlenül! Hisz' akkor semmi sincs meg! Hisz' akkor megcsalt, hazudott, becsapott. Egrendelem ön ellen a fegyelmi eljárást. Fegyelmi büntetésképp kimondom, hogy köteles megírni egy pohár — eperjesi csatornavíz!

A titkár (térde borul): Kegyelem, kegyelem! Inkább kötéll általi halál, guillotín, strychnin; inkább cyanál, brómál, vagy nadragulya, csak ezt ne! Kegyelem!

A polgármester: Na jó. Ez egyszer megbocsátok. És most térjünk a vízvezetők kérdése fölött — napirendre!...

Rövid.
Kiárta a szerkesztőség.

Egy gyorsan és szépen írni tudó fiatalember bármely irodába ajánlkozik egész- vagy félnapra.
Címre a kiadóhivatalban.

Üzlethelyiségem
— állványokkal együtt —
kiadó.
Werther J.
Eperjesen.

Kurima községben
egy jókarban lévő ház
meléképületekkel
(istálló, kamarák, kocsiszn, csűr- stb.-vel együtt) szabad kézből **eladó.** A ház mellett van egy 2 hold (magyar hold) kiterjedésű **kert.** A házhoz tartozik azonkívül egy, a falu határában fekvő 8 magyar hold **szántóföld** II. oszt. Cím: *Vass István* magánmérnök Kurimán.

== Egy fű ==
tanulónak
főlvétetik **Bülich Ferenc**
jodrásznól.

Árlejtsési hirdetmény.

Közads **Sternbach József** epetjesi kereskedő csődötmegehez tartozó és a csődleltár 1—392. t. a. fölött, 13,144 kor. 71 fillér beszerzési árral bírós. és 9924 kor. 60 fillérre becsült **rufoz, rónád, gyári árak és szállt berendezés 1906. évi március 10-ik napján d. u. 3 órakor** alulírott csődötmegegnél. irodájában ajánlati úton el fog adatni.

Venni szándékoók felhívatauk, hogy zárt ajánlati-akat a becsérték 10%-ával, mint bánatpénzzel együtt legkésőbb 1906. évi március 10-ik napjának d. e. 12 órájáig alulírott tömegegnélknál annál is inkább nyútsák be, mert az ezen időpont után érkező ajánlatok figyelembe vételni nem fognak. A beérkezett ajánlatok fölött az állandó csődválasztmány a fenti napon délután tartandó ülésben fog határozni, s fenntartja magának a jogot, hogy az ajánlatok között szabadon választáshason és az ajánlatok felett tetszése szerint döntsessen.

Azon ajánlattevő, a kinek ajánlatát a csődválasztmány elfogadja, köteles, bánatpénzének elvesztése és esetleg kárértés terhe mellett, a megvásárolt árúkat és berendezést három nap alatt a tömegegnélk kezéhez tarténi készpénzzel és mellett átvenni.

A csődötmegegnélkn az eladandó ingóknak sem a leltárban kitüntetett mennyiséget, sem minőségét szavatosságot nem vállal. A vételi íletek és bélyeg-költséget a vevő viseli.

A csődleltár és árúktár alulírott tömegegnélkn után a hivatalos órák alatt megtekinthető.

Épeter, 1906. évi március 10-ik ó

Dr. Liska Mihály,
csődötmegegnélkn.

Hirdetéseket
jutányos áron fel-
vesz a kiadóhivatal
Eperjes,
Főutca 37. sz.

*Kristály tiszta
forrás-víz*
BERGER KÁVÉHAZABAN
Szűrt és szűzített

Megtepo jo hatásának bizonyult

— írja **Köszér Ferenc,** dr. **Kővágy Alajos,** a budapesti m. kir. államrendőrség főorvosa, dr. **Tóthfalussy Gyula,** a m. kir. h. főorvosa, **Huny Sándor,** László, belügyem tan., látó **Bilagy Parkány,** színtalan elköelő orvos stb. —
a székelyhavasi

Indaszesz
rósborszesz

csúsz, rheuma, fejfájás minden
mégülésből származó bajok ellen.

Eperjesen kapható: Multiorisz István
gyógytárában, *Bein Simon, Dahlström*
Károly, *Schönfeld Andor* és *Pálesch*
Árpád uraknál.

**101 szám Budapest és a vidéken
2 krajóár.**

Szenvedlón tartalom.
Radikális ellenzéki politika.
A legtehetősebb és legnép-
szerűbb magyar napilap.

Palánk tartvásnél:
BRUNN BARDON,
Finnvárnál:
Ábrányi Emil.

A NAP

Politika
számtalan hírt
vesséi hírt
Ugyan Ohhón,
de Hosszú Brud.

Az összes lapok meg-
előzésével már korra
reggel megérkezni az
összes vidéki városokban.

**A legkittinőbb magyar lap
a legolcsóbb in.**

Előfizetés:
Hogyedévre 4 kor. (2 trt.)
1 hónapra 1.40 kor. (70 kr.)

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, Kösz Beller-utca 8.

Tüdőbajt,
köhögést, elgyengülést, erős
maghúrtól gyóvt!

Felápi-Féle
Hársta-szörö

egy litrog ara 6 korona

Kapható:
„Károly-vidégyepetjében”
Bp. ut. János-hírtől 63 sz.

Tiszta
MAKULATURA-PAPIROS
eladó lapunk kiadóhivatalában.